

震撼世界的奇书 取之不竭的智谋

白话孙子兵法

周书德
欧宗芳 编著



◎ 中国传统文化丛书

三秦出版社

周书德 欧宗芳 编著

白话孙子兵法

白话孙子兵法

周书德 欧宗芳 编著

三秦出版社出版发行

(西安湘子庙街 12 号)

陕西省新华书店经销 省建总公司印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开本 6.75 印张 2 插页 139 千字

1991 年 7 月第 1 版 1991 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1-35000

ISBN 7-80546-263-1/B·6

定价: 2.70 元

内 容 提 要

本书分为两个部分。第一部分评述《孙子兵法》在战争规律、军事谋略、军事哲学、军事心理学、军事地利学诸多领域中所表现出的深邃思想及其对古今中外军事、政治、外交、经济的深远影响；第二部分对《孙子兵法》十三篇原文进行注译，并逐篇归纳为若干要点进行较详细地解说。其显著特点，一是把艰涩难懂的古文用深入浅出、通俗流畅的语言白话化。二是把舍事取义的抽象概括的理论用大量的战例、故事、生活实践具体化。融理论性、思想性、知识性和趣味性于一体，因而具有较强的可读性和实用性。

目 录

第一部分 《孙子兵法》评述

- 一、孙子的生平 (3)
- 二、《孙子兵法》的成书问题 (6)
- 三、《孙子兵法》的军事哲学思想 (11)
- 四、《孙子兵法》的军事谋略思想 (17)
- 五、《孙子兵法》的军事“地利”学说 (26)
- 六、《孙子兵法》的军事心理学思想 (30)
- 七、《孙子兵法》在国内的深远影响 (39)
- 八、《孙子兵法》在国外的巨大声誉 (41)
- 九、《孙子兵法》的缺陷及其应予以扬弃的理
论原则 (54)

第二部分 《孙子兵法》十三篇及解说

计篇第一

- 原文 (61)
- 注释 (62)
- 译文 (64)
- 解说 (66)

(一) 对战争的基本态度·····	(66)
(二) 决定战争胜负的基本条件·····	(67)
(三) 实现战争胜利的条件·····	(68)
(四) 多算胜, 少算不胜·····	(75)

作战篇第二

原文·····	(77)
注释·····	(78)
译文·····	(80)
解说·····	(81)
(一) 战争依赖于经济·····	(82)
(二) 在进攻作战中宜速胜不宜久拖·····	(82)
(三) 以战养战·····	(84)

谋攻篇第三

原文·····	(85)
注释·····	(86)
译文·····	(89)
解说·····	(90)
(一) 用智谋夺取全胜的重要性·····	(90)
(二) 用智谋取胜的方法·····	(93)
(三) 知己知彼, 百战不殆·····	(95)

形篇第四

原文·····	(97)
注释·····	(98)
译文·····	(100)
解说·····	(102)
(一) 创造条件, 寻机胜敌·····	(102)

(二) 灵活运用攻防两种作战形式 (102)

(三) 敌对双方实力的对比, 是作战胜负的基础 (103)

势篇第五

原文 (105)

注释 (106)

译文 (108)

解说 (110)

(一) 用兵作战必须掌握四个环节 (110)

(二) 灵活运用战术, 出奇制胜 (111)

(三) 选择适当人指挥作战, 充分利用有利态势 (113)

虚实篇第六

原文 (116)

注释 (118)

译文 (121)

解说 (123)

(一) 争取主动, 避免被动 (123)

(二) 集中兵力, 避实击虚 (125)

(三) 敌变我变, 因敌制胜 (127)

军争篇第七

原文 (129)

注释 (130)

译文 (134)

解说 (136)

(一) 军争的意义 (136)

(二) 军争的利弊 (137)

(三) 军争的原则和方法 (138)

九变篇第八

原文	(141)
注释	(142)
译文	(144)
解说	(145)
(一) 灵活运用原则	(146)
(二) 趋利避害, 防患未然	(147)

行军篇第九

原文	(149)
注释	(150)
译文	(154)
解说	(157)
(一) 军队在各种地形上行动的方法	(157)
(二) 观察判断敌情的方法	(159)
(三) 管教军队的方法	(160)

地形篇第十

原文	(162)
注释	(163)
译文	(165)
解说	(167)
(一) 对六种地形的利用	(167)
(二) 导致失败的六种情况和原因	(169)
(三) 地形是用兵的辅助条件	(170)

九地篇第十一

原文	(171)
注释	(174)

译文	(179)
解说	(183)
(一) 根据不同情况, 采取不同方法	(183)
(二) 兵贵神速, 隐蔽突然	(185)
(三) 沉着指挥, 有条不紊	(187)

火攻篇第十二

原文	(188)
注释	(189)
译文	(190)
解说	(192)
(一) 火攻的种类	(192)
(二) 火攻的条件和实施方式	(193)

用间篇第十三

原文	(194)
注释	(195)
译文	(197)
解说	(199)
(一) 用间的重要性	(199)
(二) 用间的种类和方法	(201)
(三) 用间的要求	(203)
主要参考书目	(205)
后记	(206)

第一部分

《孙子兵法》评述

一、孙子的生平

孙子，姓孙，名武，字长卿，人们尊称其为孙子或孙武子，是春秋末期齐国乐安（今山东惠民）人。因为他的才华主要在吴国施展的，战绩是在吴国创建的，因此也称吴孙子。其具体生卒年月尚不可考，大致与孔子为同时代人，主要活动在公元前500年前后。

春秋时代的齐国，位于今山东东北部，濒临渤海，有渔盐之利，在诸侯列国中是一个物产富庶、实力强盛的东方大国。公元前685年，齐桓公即位后，任用管仲为相，革新军政，发展生产，终于成为“九合诸侯，一匡天下”的一代春秋霸主。杰出的大军事学家孙武就诞生在这个国家里。

那是风云变幻的春秋末年。奴隶主贵族对奴隶和平民的剥削和压迫越来越残酷，奴隶和平民的反抗也越来越激烈。奴隶起义和奴隶战争的洪流，如惊涛骇浪，猛烈地冲刷着奴隶制的污泥浊水，从根本上打击和动摇了奴隶主的腐朽统治，成为新社会从旧社会的母胎中诞生时的助产婆。代表新的生产关系的新兴地主阶级登上了历史舞台，向奴隶主阶级展开了经济、政治、军事和思想领域等各方面的斗争。奴隶主的统治江河日下，“礼崩乐坏”。

孙武的家族正处在这一激烈动荡的旋涡之中。原来孙武的祖先就是齐国的田氏。据《新唐书·宰相世系表》和宋邓

名世《古今姓氏书辨证》记载，孙武原是陈国的公子陈完的后裔。公元前 672 年陈国发生内乱，陈完逃奔齐国避难。齐桓公委之以“工正”之职，管理手工业生产。陈完后来又改姓名为田完。经过几代之后，田氏家族发展为齐国新兴势力的代表，同以国君为首的贵族们相对立。到齐景公时，田完的第四代孙田桓子（陈无宇）已是齐国的大夫。他用大斗借粮，小斗收进的办法争取民众，使民众像流水般地归附在田氏门下，从而壮大了自己的力量。

齐国在攻打莒国的一次战争中，田完的五世孙、孙武的祖父田书立了战功。齐景公便把乐安（今山东惠民）封给田书，作为他的采邑。又赐姓孙氏，以示嘉奖。春秋时代，姓是全族的共同称号，而氏只是某一支派的称号。田书这一支即是以田为姓，而又以孙为氏的。后来姓氏不分，人们也就把孙武的氏作为他的姓了。

公元前 532 年夏季，田氏联合鲍氏，趁执政的旧贵族栾氏、高氏宴饮方酣的时候，突然包围了他们。经过激战，栾氏、高氏战败，其主要人物栾施、高强两人逃往鲁国。这就是所谓的齐国“四姓之乱”。

这种纵横捭阖的斗争，势必在客观上为孙武提供了洞察统治集团上层斗争的机会，锻炼了他善于应变的机智才能，使他的思想受到了新兴地主阶级世界观的极大影响。同时，由于孙武的祖辈都精通军事，无疑为孙武继承和学习先人的军事思想提供了良好的条件。齐国是历史上大军事家姜子牙的封地，后来又是大政治家、军事家管仲的活动场所，留下了极其丰富的军事遗产。齐桓公称霸以后，齐国又一度成为当时中国政治、经济、文化、外交、军事活动的中心，成为

豪杰荟萃的地方。这样的社会环境，对孙武研究军事，提供了许多便利条件，使他在青年时代就成为学识渊博的军事人才。

“四姓之乱”，田氏、鲍氏取得了胜利。大约就在他们弹冠相庆的时候，孙武——或许还有孙氏家族的其他成员——却离开了故土齐国，踏上了新的里程。他们到了南方新兴的吴国，即今江苏中部、南部一带。他大约就在都城姑苏（今苏州）附近隐居，过着一种自耕农式的生活。可能在耕耘之余，将祖辈所传下来的军事斗争经验加以总结整理，写成了兵法。

正当孙武在军事学上有了较为深厚的理论储备时，他施展才智的历史契机也终于到来了。公元前512年阖闾决心同楚国大战，但突将无前，很觉踌躇。当时任吴王阖闾的谋臣的伍子胥借与吴王论兵之机，连续7次向吴王推荐孙武是真正可以“折冲销敌”的主将人选。于是，吴王决定召见孙武。孙武便带上他那蔚为大观的兵法十三篇到吴宫晋见吴王。在回答吴王的提问时，孙武那惊世骇俗的议论，新颖独特的见解，引起了一心图霸的吴王的强烈共鸣，他连声不迭地赞誉孙武高妙的战争见解，为孙武横溢的军事才华所折服，立刻任命他为将军。从此，孙武与伍子胥一起辅佐吴王，理国治军，使吴国迅速崛起。

据史实记载，孙武为将之后，为吴国的兼并战争立下了卓越的战功。司马迁在《史记·孙子吴起列传》中说：“西破强楚，入郢，北威齐晋，显名诸侯，孙子与有力焉。”意思是说，公元前506年，吴军对楚国实行深远的战略奇袭，即吴楚柏举（今湖北麻城附近）之战，大败楚国，攻占楚国首都

郢，孙子有战功；公元前 484 年吴军在齐国艾陵重创齐军，公元前 482 年黄池会盟，吴国取代了晋国的霸主地位，这就是“北威齐晋”，孙武也有不可磨灭的战功。孙武之所以能够取得显赫的战功，是因为他有系统的军事理论作为指导，经过战争实践，更加印证了他的军事理论的正确性。由此可以看出，孙武不仅是军事理论家，而且也是富有军事组织才能的军事活动家。

从公元前 512 年任将军到公元前 482 年的黄池会盟，孙武在吴国有着 30 年的戎马生涯，此后的情况就不得而知了。至于孙武最后的结局怎样，尚不可考。但是，当吴国北威齐晋时，已是阖闾之子吴王夫差当政。夫差倒行逆施，骄奢淫逸。可以想见，孙武对于夫差这样的君主是冰炭不能相容的。据《越绝书》记载，江苏吴县东门外尚有孙武的坟墓。看来，孙武没有像伍子胥那样被杀，很可能是飘然归隐，老死山林。

二、《孙子兵法》的成书问题

《孙子兵法》，亦称《孙子》、《吴孙子兵法》、《孙武兵法》。成书于公元前五世纪春秋末期，是我国也是世界上流传下来的最古老的军事理论著作。

《孙子兵法》在孙武晋见吴王阖闾时就已经成形，随后又增加了他在吴国的战争经验，从而更加完备了。从现存的

汉、唐、宋古籍对《孙子兵法》的征引来看，就有好几种不同的抄本。银雀山出土的汉简《孙子兵法》是我们所能看到的最古的抄本了，其中《形篇》就有文字不尽相同的甲乙两个写本。

在西汉中期以前，《孙子兵法》13篇是独立而完整的。《史记》在孙武列传中这样写道，吴王阖闾对孙武说：“子之十三篇，吾尽观之矣。”汉简《孙子兵法·见吴王》中，两次提到“十三篇（篇）”，可见《史记》的记载并非虚妄之谈。

可是，西汉末年刘向《七录》则称《孙子兵法》三卷。不说“十三篇”而说“三卷”，可能是由于从简策变为帛书的缘故。而晚于《史记》100多年的《汉书·艺文志·兵权谋》却记载为《孙子兵法》82篇，图9卷。为什么会出现这种篇帙剧增的情况呢？

清朝学者毕以珣在《孙子叙录》中正确地指出了这一篇帙骤增的原因。他说：82篇中，除了孙武见阖闾以前所作的13篇外，其余69篇都是孙武的佚文。这69篇佚文，大部分已失传了。但是毕以珣还是从古籍中辑录到一些佚文，都收在《孙子叙录》中。他指出，这些佚文“其一为《问答》若干篇，既见阖闾所作，即诸传记所引遗文是也。一为《八阵图》，郑玄注《周礼》引之是也。一为《兵法杂占》，《太平御览》所引是也。外又有《牝八变阵图》、《战斗六甲兵法》，俱见《隋经籍志》。又有《三十二垒经》见《唐艺文志》”。他的判断和证明是正确的。汉简《孙子兵法》下编中的《吴问》、《四变》、《黄帝伐赤帝》、《地形二》，都是13篇以外的佚文或者后人的注释。

恢复13篇原型的工作，是由军事家曹操完成的。他把

13 篇以外的 69 篇另编为《续孙子兵法》二卷。在《隋书·经籍志》和《新唐书·艺文志》中都有著录，大概在唐以后才失传。

不料曹操恢复 13 篇本来面目的工作，到了唐代却引起了诗人杜牧的误会。他居然认为：孙子的书原来有十几万字，被曹操“削其繁剩，笔其精切”，提炼出只剩 6000 多字的 13 篇。对于杜牧的这一误会，历史学家大都予以批驳。例如，毕以珣指出：“孙子十三篇者，出于手定，《史记》两称之，而杜牧以为魏武笔削所成，误矣。”但更有甚者的是，宋朝梅尧臣、陈振孙、叶适等人，竟公开否认《孙子兵法》是孙武所著。

另外，由于《孙臆兵法》自隋朝以后失传，在清代以来的中外学者中便出现了各种各样的猜测。有说孙武与孙臆是一个人的，有说《孙子兵法》与《孙臆兵法》是一本书的，有说历史上根本就不存在孙武其人的，《孙子兵法》就是孙臆所作的，甚至竟有人说《孙子兵法》的作者就是曹操等等。终于由于《孙子兵法》与《孙臆兵法》的同时出土和 1978 年 7 月，青海大通县上孙家寨西汉木简《孙子兵法》的出土，使这些笼罩在《孙子兵法》一书上的迷雾烟消云散了。

目前，仍有少数人以《孙子兵法》中所言的作战方式、战争规模以及某些军事制度方面的内容为依据，认定其书只能成书于战国中期或后期，而不可能出现在春秋末年。这是不符合历史事实的。我们认为《孙子兵法》一书成于春秋末期，其主要根据是：

第一，《孙子兵法》是春秋时期战争实践的产物。历史